

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	5Urto/2/2016
Identifikačné číslo spisu:	3015000024
Dátum vydania rozhodnutia:	11.03.2016
Meno a priezvisko:	JUDr. Juraj Kliment
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2016:3015000024.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Petra Hatalu a JUDr. Petra Szaba o návrhu Krajského súdu v Brne, Česká republika, na uznanie a výkon právoplatného rozsudku Krajského súdu v Brne v spojení s rozsudkom Vrchného súdu v Olomouci v trestnej veci odsúdeného U. V. na neverejnom zasadnutí konanom 11. marca 2016 o odvolaní odsúdeného U. V. proti rozsudku Krajského súdu v Trenčíne z 10. februára 2016, sp. zn. 3 Ntc 204/2015, rozhodol

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. odvolanie odsúdeného U. V. sa z a m i e t a.

Odôvodnenie

Krajský súd v Trenčíne rozsudkom z 10. februára 2016, sp. zn. 3 Ntc 204/2015, podľa § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov,

rozsudok Krajského súdu v Brne z 29. mája 2014, sp. zn. 40 T 2/2014, v spojení s rozsudkom Vrchného súdu v Olomouci z 25. septembra 2014, sp. zn. 1 To 63/2014, ktorým bol občan Slovenskej republiky

U. V., nar. XX. R. XXXX v M., t. č. vo výkone trestu odňatia slobody vo väznici Mírov, Česká republika,

uznaný za vinného zo zločinu lúpeže podľa § 173 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 23 Tr. zák. Českej republiky, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že

spoločne s obvinenými X. T. a Y. Q. na základe predchádzajúcej dohody prepadnúť pracovníka spoločnosti AAA Auto, a. s. s cieľom získať finančnú hotovosť, ktorú predpokladali, že bude mať pri sebe, najskôr dňa 30.4.2012 o 16.04 hod. v Brne, Benešova 14/16, na počítači internetovej kaviarne spoločnosti Student Agency vyplnili na internetových stránkach spoločnosti AAA Auto, a. s. on-line

formulár s ponukou predaja vozidla továrenskej značky Škoda Fabia a ako jeho majiteľku uviedli Alenu Dvořákovú, za ktorú sa vydávala obvinená Y. Q., potom, keď bola na telefónne číslo, uvedené v ponuke predaja vozidla, toho istého dňa kontaktovaná pracovníkmi spoločnosti AAA Auto, a. s., obvinená odmietla ich návrh, aby sa dostavila s ponúkaným vozidlom k predaju na prehliadku do ich spoločnosti a hoci súhlasila s tým, že za ňou do jej bydliska, za ktoré označila Slavkov u Brna, príde výkupca dňa 2.5.2012, na ďalšie telefonáty už nereagovala, a následne dňa 2.5.2012 o 19.16 hod. na rovnakom mieste vyplnili na internetových stránkach spoločnosti AAA Auto, a. s., on-line formulár s ponukou predaja vozidla továrenskej značky Škoda Roomster a ako jeho majiteľku uviedli Máriu Hrubešovou, za ktorú sa vydávala obvinená Y. Q., potom, keď bola na telefónne číslo, uvedené v ponuke predaja vozidla, dňa 3.5.2012 kontaktovaná pracovníkmi spoločnosti AAA Auto, a. s., obvinená opäť odmietla dostaviť sa s ponúkaným vozidlom k predaju na prehliadku do ich spoločnosti a s jej výkupcom N. Q., nar. XX.X.XXXX, sa dohodla, že mu umožní vozidlo prehliadnúť dňa 4.5.2012 v dobe okolo 10.00 hod. v jej bydlisku, za ktoré obvinená označila Brno-Medlánky, Turistická 40a, súčasne si predbežne dohodli predajnú cenu vo výške 128.000 Kč a keď jej potom dňa 4.5.2012 o 10.06 hod. telefonicky oznámil, že sa už na uvedenú adresu dostavil, obvinená Y. Q., opäť vystupujúca ako Mária Hrubešová, mu povedala, že má ísť za jej synom, ktorý mu vozidlo ukáže a čaká na neho pri garážach, ktoré sú kúsok od neho na ceste, kde potom N. Q. odišiel, a na tomto mieste, v odľahlom priestore garáží na ul. Turistická v blízkosti domu č. 40a mu obvinený X. T. nastriekal z PET fľaše do očí neznámu tekutinu, ktorá ho dočasne oslepila, potom ho zvalil na zem, kde ho obvinený U. V. zozadu chytil okolo krku do tzv. kravaty a spod košeľe mu odcudzil tašku, tzv. ľadvinku s finančnou hotovosťou vo výške 300.000 Kč ku škode AAA Auto, a. s., Husovo nám. 14, 253 01 Hostivice, IČ: 266 99 648, následne mu spúťali ruky bielym plastovým zväzovacím páskom a ďalším ho priviazali ku kríkom, kde ho zanechali; vstriknutím dráždivej látky do tváre N. Q. spôsobili poleptanie očí, kože tváre a sliznice jazyka, pričom v dôsledku poleptania spojivky a rohovky predovšetkým ľavého oka bol menovaný práceneschopný do 18.7.2013, počas práceneschopnosti najprv po dobu prvých cca troch týždňov bol úplne odkázaný na pomoc druhej osoby, pretože nemohol pre bolesť otvoriť očné viečka oboch očí, trpel svetloplachosťou, slzením a zhoršenou kvalitou videnia, a následne, keď sa už zlepšoval stav jeho pravého oka a jeho zhojenie bolo konštatované po cca jednom mesiaci, u neho pretrvávalo komplikované, bolestivé hojenie ľavého oka, na ktorom v priamej súvislosti s utrpeným zranením došlo postupne k zápalu dúhovky, erózii, zrastom spojivky v prechodnej riase a nakoniec ku vzniku cysty v spojivke, čo bolo spojené s opakovane ustupujúcou a následne sa vracajúcou bolestivosťou a to veľmi intenzívnou i niekoľko týždňov po 10.5.2013, kedy bol N. Q. druhýkrát operovaný, pričom aj naďalej na tomto oku postupne dochádza k znižovaniu kvality videnia a výrazná strata jeho videnia bude trvalá,

za čo mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 8 (osem) rokov so zaradením na jeho výkon do väznice so zvýšenou ostrahou

uznal na území Slovenskej republiky,

pričom ďalej rozhodol, že odsúdený U. V. bude vo výkone trestu odňatia slobody vo výmere 8 (osem) rokov pokračovať v ústave na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, pretože sú splnené podmienky pre jeho zaradenie v zmysle § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák.

Napokon rozhodol, že na výrok o treste vyhostenia z územia Českej republiky na dobu neurčitú uložený súdmi Českej republiky sa tento rozsudok nevzťahuje.

Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote podal odvolanie odsúdený U. V.. V odôvodnení podaného odvolania argumentoval tým, že napadnutý rozsudok je pre neho nepriaznivejší pokiaľ ide o úpravu podmieniečného prepustenia z výkonu trestu odňatia slobody, z ktorého dôvodu ho navrhol zrušiť a návrh zamietnuť.

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolací súd na neverejnom zasadnutí odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné. Ak odvolanie nezamietne, zruší napadnuté rozhodnutie a

po doplnení konania, ak je potrebné, sám rozhodne rozsudkom, či sa cudzie rozhodnutie uznáva alebo neuznáva.

Najvyšší súd Slovenskej republiky s poukazom na odvolacie námietky odsúdeného U. V. považuje za potrebné uviesť, že dôvody odmietnutia uznania a výkonu cudzieho rozhodnutia sú taxatívne uvedené v § 16 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii. Ním uvádzané odvolacie námietky nie sú dôvodom, s ktorým zákon automaticky spája účinok v podobe odmietnutia uznania a výkonu cudzieho rozhodnutia.

Keďže Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadne hmotnoprávne a ani procesnoprávne prekážky, ktoré by bránili uznaniu vyššie uvedeného rozsudku Krajského súdu v Brne v spojení s rozsudkom Vrchného súdu v Olomouci na území Slovenskej republiky a tým pokračovaniu výkonu trestu odňatia slobody, ktorý bol odsúdenému U. V. právoplatne uložený, odvolanie odsúdeného U. V. ako nedôvodné podľa § 518 ods. 4 Tr. por. zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.